

MADE IN ITALY

ITOM  
100% Made in Italy  
1.0.34.0.0.6.7.V

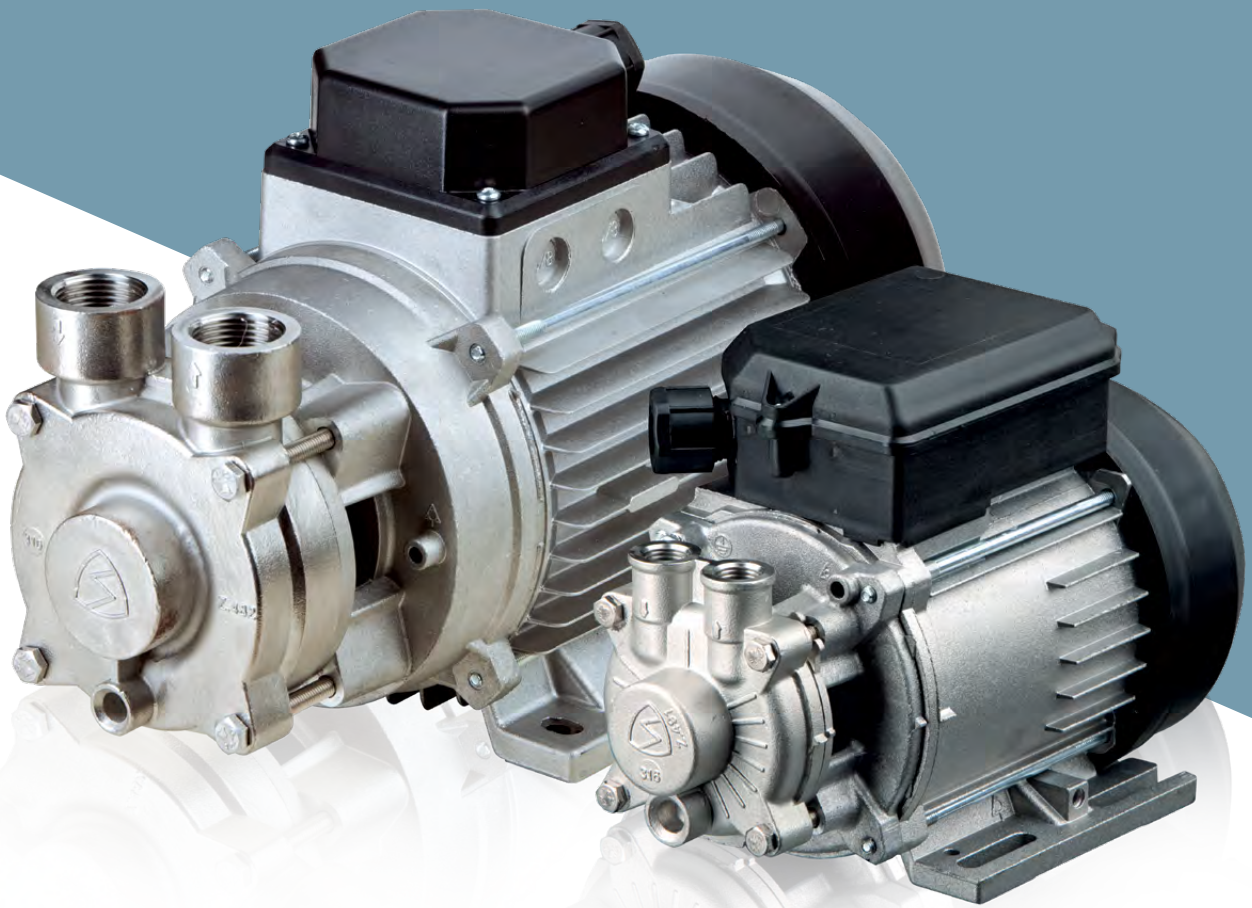
CE



CX

ELETTROPOMPE CENTRIFUGHE PERIFERICHE  
REGENERATIVE TURBINE ELECTRIC PUMPS  
PERIPHERALRADPUMPEN

P503



**SIMACO** ELETTROMECCANICA



Fluid Moving Technology



**Duzone systems Co., Ltd.**

키워드 : 더존펌프

**Versatilità nelle esecuzioni**

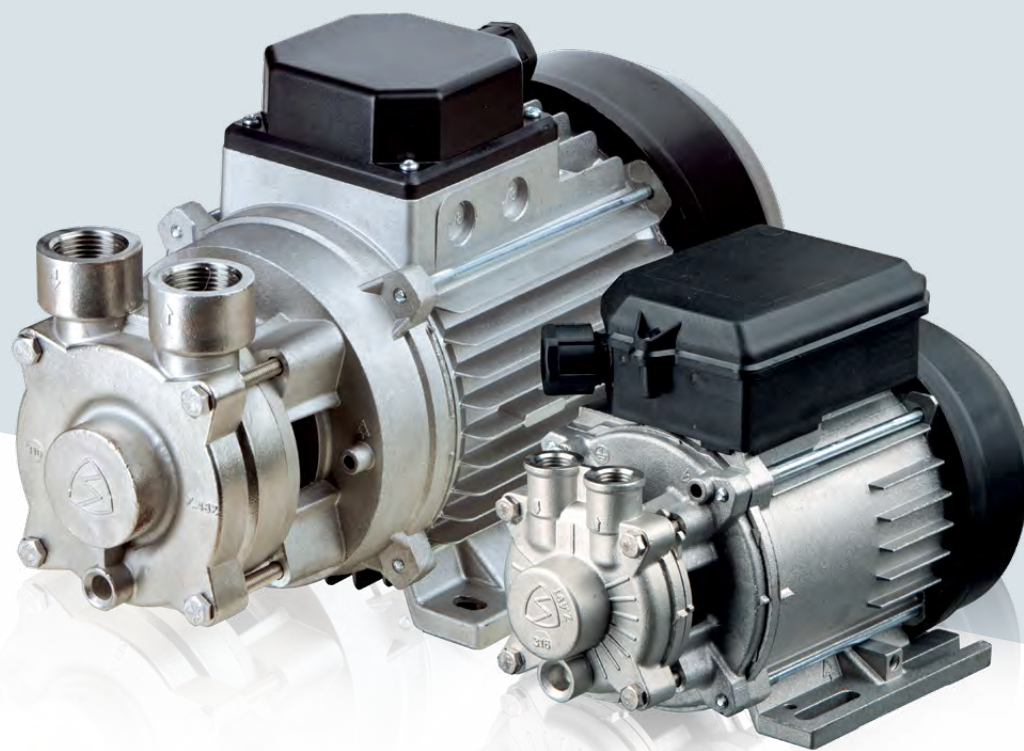
*Versatility in executions*

*Vielfältige Ausführungen*

**Motori alto rendimento a Standard IE3**

*High efficiency motors with IE3 Standards*

*Hochleistungsmotoren der Wirkungsklasse IE3*



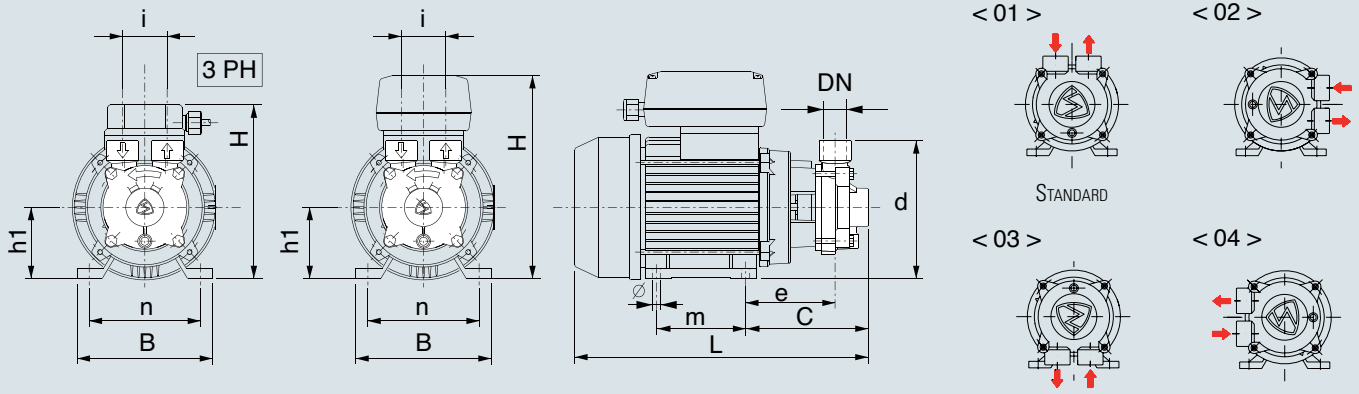
## ELETTROPOMPE CENTRIFUGHE PERIFERICHE \_ REGENERATIVE TURBINE ELECTRIC PUMPS PERIPHERALRADPUMPEN

Elettropompe di superficie in acciaio inossidabile a tenuta meccanica con girante periferica, ideali per aumentare o mantenere le pressioni circolanti a regimi medio-bassi di portata idraulica in impianti a circuiti chiusi. Funzionamento con liquidi limpidi e puliti senza parti in sospensione o parti abrasive. La scelta dei materiali è orientata ad utilizzo con olii, acque demineralizzate o diluizioni leggermente aggressive ed in tutti quegli ambiti dove l'impiego di componenti virtualmente inerti è fondamentale. Pompe specialmente dedicate a settori/applicazioni industriali. Estesa versatilità, specie nella versione bifrequenza, con ampia selezione di tenute meccaniche disponibili a richiesta.

*Stainless steel mechanical seal electric surface pumps with peripheral impeller, ideal for increasing or maintaining circulating pressures at medium-low hydraulic flow rates in closed circuit systems. Operation with clear and clean liquids without suspended solids or abrasives. The choice of materials is oriented toward use with oils, demineralised water or slightly aggressive dilutions, and in all those areas where the use of virtually inert components is critical. Pumps specially dedicated to industrial sectors/applications. Extensive versatility, especially in the dual frequency version, with a wide selection of mechanical seals available on request.*

*Mechanisch dichtendene elektrische Peripheralradpumpen, Materialausführung Edelstahl, ideal zur Druckerhöhung oder Druckhaltung hydraulischer Förderströme in geschlossenen Systemen bei mittleren bis niedrigen Drehzahlen. Einsetzbar mit reinen und sauberen Medien ohne Schwebstoffe oder abrasive Bestandteile. Diese Materialausführung eignet sich insbesondere für den Einsatz mit Ölen, entmineralisiertem Wasser oder leicht aggressiven Lösungen sowie in allen Bereichen, wo der Einsatz eventuell inerte Bestandteile wichtig ist. Spezifische Einsatzbereiche der Pumpen sind industrielle Anwendungen. Insbesondere in Bifrequenz-Ausführung extrem vielseitig einsetzbar, auf Wunsch steht ein breites Spektrum mechanischer Dichtungen zur Auswahl.*

**DIMENSIONI \_ DIMENSIONS \_ GRÖÖE \_ 尺寸**



TIPO - TYPE - 型号		P2 (kW)		50/60 Hz DUAL	DN	MATERIALI - MATERIALS - 材料			DIMENSIONI mm - DIMENSIONS mm - 尺寸 mm										Kg	
3 phase 三相电压	1 phase 单相电压	50 Hz 2800 rpm	60 Hz 3300 rpm			CORPO PUMP BODY 泵盖	GIRANTE IMPELLER 叶轮	ALBERO SHAFT 转轴	L	B	H	d	n	m	i	e	C	h1		
<b>CX 36 DC-24V</b>		Vedi catalogo dedicato P508 - See specific brochure P508 - 参见目录 P508																		
<b>CX 36</b>		0,14	0,19	STD	1/4	AISI 316	PEEK	AISI 316	185	110	147	100	90	60/85	25	38	59	56	3,8	
	<b>CXm 36</b>	0,15	0,22	STD	1/4	AISI 316	PEEK	AISI 316	185	110	147	100	90	60/85	25	38	59	56	3,8	
<b>CX 44</b>		0,52	0,72	STD	1/2	AISI 316	PEEK	AISI 316	250	120	161	120	100	80	35	81	105	63	6,5	
	<b>CXm 44</b>	0,52	0,72	STD	1/2	AISI 316	PEEK	AISI 316	250	120	172	120	100	80	35	81	105	63	6,5	
<b>CX 54</b>		0,65	1	O.D.	1/2	AISI 316	AISI 316	PEEK	AISI 316	269	135	178	128	112	90	35	79	103	71	9,5
	<b>CXm 54</b>	0,65	1	O.D.	1/2	AISI 316	AISI 316	PEEK	AISI 316	269	135	190	128	112	90	35	79	103	71	9,5
<b>CX 86</b>		1,3	2,1	O.D.	3/4	AISI 316	AISI 316	AISI 316	327	152	194	154	125	100	50	99	138	80	14,8	
	<b>CXm 86</b>	1,3	2,1	R.F.T.	3/4	AISI 316	AISI 316	AISI 316	327	152	227	154	125	100	50	99	138	80	14,8	
<b>CX 96</b>		2,1	2,5	R.F.T.	3/4	AISI 316	AISI 316	AISI 316	327	152	194	154	125	100	50	99	138	80	14,8	
	<b>CXm 96</b>	2,1	2,5	R.F.T.	3/4	AISI 316	AISI 316	AISI 316	327	152	227	154	125	100	50	99	138	80	14,8	

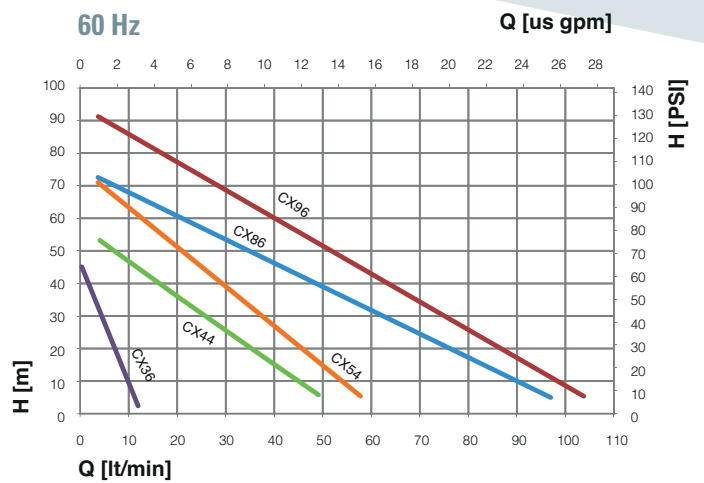
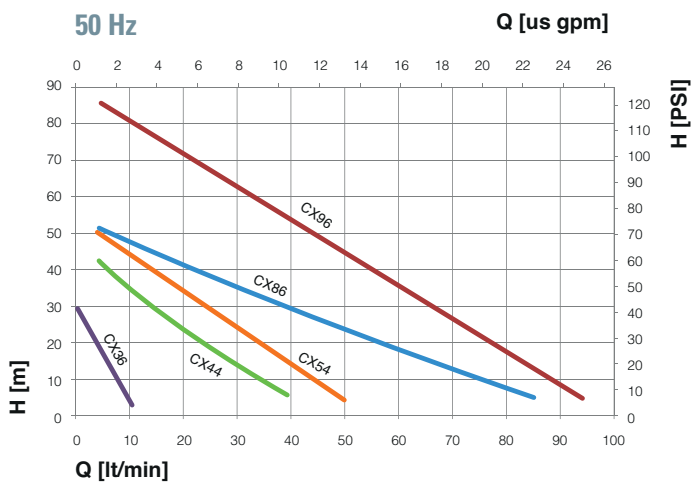
1ph ~ 230V-50Hz; 230V-60Hz | 3ph ~ 230/400V-50Hz; 265/460V-60Hz

① P2 = Potenza assorbita pompa \_ Pump absorbed Power \_ Leistungsaufnahme der Pumpe \_ 泵吸收功率

STD = Standard \_ Standard \_ Standard \_ 标准

O.D. = A richiesta \_ On Demand \_ Auf Anfrage \_ 按照需求

R.F.T. = Richiesta Fattibilità Tecnica \_ Technical Feasibility Request \_ Anforderung der technischen Durchführbarkeit \_ 技术可行性要求



Tolleranza secondo | Tolerance according | Toleranz gemass | 公差标准根据 ISO 9906-2012

Caratteristiche idrauliche per acqua 20°C a velocità nominale pompa | Hydraulic characteristics for water 20°C at nominal pump speed |

Die hydraulischen Eigenschaften beziehen sich auf Wassertemperaturen von 20°C und die Nenngeschwindigkeit der Pumpe | 液压参数指的是在20°C水温 and 泵处于正常转速的情况下

SIMACO si riserva il diritto di apportare modifiche senza obbligo di preavviso. | SIMACO reserves the right to make modifications without prior notice.

SIMACO behält sich das Recht auf Änderungen ohne Pflicht einer entsprechenden Vorankündigung vor. | 此项目如有修改将不再另行通知, SIMACO保有最终解释权

USI E APPLICAZIONI	USES AND APPLICATIONS	ANWENDUNGSBEREICHE
<ul style="list-style-type: none"> <li>- Raffreddamento/chiller</li> <li>- Medicaie</li> <li>- Chimico e farmaceutico</li> <li>- Autoclavi di sterilizzazione</li> <li>- Osmosi e filtrazione</li> <li>- Robotica e automazione</li> <li>- Trattamento acque</li> <li>- Tessile</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- <i>Cooling/chiller</i></li> <li>- <i>Medical</i></li> <li>- <i>Chemical and pharmaceutical</i></li> <li>- <i>Sterilisation autoclaves</i></li> <li>- <i>Osmosis and filtration</i></li> <li>- <i>Robotics and automation</i></li> <li>- <i>Water treatment</i></li> <li>- <i>Textile</i></li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- <i>Kühlen/Kühltechnik</i></li> <li>- <i>Medizin</i></li> <li>- <i>Chemie und Pharmatechnik</i></li> <li>- <i>Dampfsterilisatoren</i></li> <li>- <i>Osmose und Filteranlagen</i></li> <li>- <i>Roboter und Automatisierungstechnik</i></li> <li>- <i>Wasseraufbereitung</i></li> <li>- <i>Textilindustrie</i></li> </ul>

CARATTERISTICHE	CHARACTERISTICS	EIGENSCHAFTEN
<p>Servizio continuo S1. Motore 2 poli. Isolamento classe F. Protezione IP42. Classe efficienza IE3 per motori trifasi &gt; 0,75 kW. Tolleranze di funzionamento: +/-10%. Temperatura diluizioni acqueose (con anticongelante): -20°C / +90°C, emulsioni olio: -20°C / +120°C Temperatura ambiente limite: +40°C. Non autoadescenti, altezza manometrica fino a 5m. Per acque/oli e diluizioni limpide mediamente aggressive, senza sospensioni abrasive.</p> <p><b>Costruzione secondo le norme</b> EN 60034-1; EN 60034-30; EN 60335-1; EN 60335-2-41.</p> <p><b>Su richiesta</b> Tensioni speciali – Doppia frequenza – Liquidi speciali con temperature &lt;180 °C – Altri gradi IP – Motori certificati cRUus per tensioni selezionate – Motore PMSM (Permanent Magnet Sensorless Motor).</p>	<p><i>Continuous duty S1. 2 pole motor. Insulation class F. Protection IP42. IE3 efficiency class for 3-phase motors &gt; 0,75 kW. Working tolerance: +/-10%. Water dilutions temperature (with anti-freeze additive) -20°C / +90°C, oil emulsions -20°C / +120°C. Limit ambient temperature: +40°C. Normal priming, manometer suction up to 5m. For clear waters/oils and moderately aggressive dilutions, without abrasive substances.</i></p> <p><b>Manufactured in accordance with</b> <i>EN 60034-1; EN 60034-30; EN 60335-1; EN 60335-2-41.</i></p> <p><b>On demand</b> <i>Special voltages – Dual-frequency – Special fluids with temperature &lt; 180 °C – Other IP degrees – cRUus certified motors for selected tensions – Permanent Magnet Sensorless Motor.</i></p>	<p><i>Dauerbetrieb S1. 2-poliger Motor. Isolierungsklasse F. Schutzart IP42. Effizienzklasse IE3 für Drehstrommotoren &gt; 0,75 kW. Betriebstoleranz: +/-10 %. Temperatur wässrige Verdünnungen (mit Frostschutzmittel) -20°C / +90°C, Ölemulsionen: -20°C / +120°C. Betriebsgrenzen bei Raumtemperatur: +40°C. Nicht Selbstansaugende - Manometrische Saughöhe bis 5m. Für klares Wasser/Öl und mäßig aggressiven Lösungen ohne abrasive Stoffe.</i></p> <p><b>Bau Gemäss folgenden Normen</b> <i>EN 60034-1; EN 60034-30; EN 60335-1; EN 60335-2-41.</i></p> <p><b>Auf Anfrage</b> <i>Sonderspannungen – Dual-frequenz – spezielle Flüssigkeiten mit Temperaturen bis 180 °C – cRUus-zertifizierte Motoren für ausgewählte Spannungen – PMSM-Motor (Permanent Magnet Sensorless Motor).</i></p>



Fluid Moving Technology



B-1003, 67, Saebitgongwon-ro, Gwangmyeong-si,  
Gyeonggi-do, Republic of Korea  
Tel : 02-3286-0036~7 Fax : 02-3286-0038  
www.dzump.co.kr E- mail : dzs2000@naver.com